



BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATIONS

# HeimsBRUNN

Notre village

JUILLET 2021 / # 14

**ET si nous Donnions  
DES COULEURS  
à NOTRE VILLAGE...**

... il n'est pas trop tard pour participer  
à notre concours de maisons fleuries

# Infos diverses

## La soupe de lentilles à emporter

Nous avons tant espéré pouvoir célébrer la 41<sup>e</sup> fête des Lentilles dans sa forme originale, mais nous sommes contraints à reconstruire la formule mise en œuvre en 2020, à savoir chercher sa soupe « façon drive », le dimanche 5 septembre 2021.



Comme l'an passé, vous pourrez passer commande par différents moyens. Un flyer joint à ce numéro vous explique la marche à suivre. Nous nous tenons prêts à vous servir dans les meilleures conditions et dans la bonne humeur quoi qu'il arrive.

Nous comptons sur votre fidélité. **E. P. ■**

## Collecte de vieux textiles

L'Association d'Aide aux Enfants Atteints de Leucémie (AEAL) a installé, rue du Saule, un conteneur pour collecter des vêtements,



## La POLITIQUE DU TERRITOIRE PROCHE DE SES CITOYENS

Dans le cadre du principe de la Démocratie Participative, le Conseil de Développement de m2A renouvelle son collège des représentants des communes pour la mandature 2021-2022. Une personne représentera Heimsbrunn, puisque le nombre de représentants est calculé au prorata du nombre d'habitants. Appel vous est lancé pour postuler.

Le Conseil de Développement est un lieu de réflexion, dont la vocation est d'enrichir les projets du territoire. Il est force de proposition. C'est un espace de dialogue, d'expression libre et argumentée entre acteurs divers sur des questions d'intérêt commun. Les conditions requises pour être éligible sont les suivantes : être un(e) habitant(e) de la commune, majeur(e), dépourvu(e) d'un mandat électif, motivé(e) et dynamique et

chaussures et autres tissus. Ces textiles usagés seront transformés, recyclés et revendus par l'association en vue d'aider les enfants atteints de la maladie. N'hésitez pas à y déposer vos vieux habits et autres textiles pour soutenir cette bonne cause. **C. S. ■**

## Rappel pour le concours de fleurissement

Chers villageois, il est encore temps de vous inscrire directement à la mairie ou sur le site de la commune et ce, jusqu'au 16 juillet.

Nous rappelons qu'il y aura des lots et bons d'achat prévus par nos partenaires : les Jardins de Burnhaupt et Paradis Vogel. **J. B. ■**

## Lecture pour tous

Nous vous rappelons qu'une boîte à livres est à votre entière disposition dans la cour de la Résidence Sainte-Anne. Elle est accessible tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h. N'hésitez plus, empruntez, échangez, déposez, comme il vous plaira. **E. P. ■**

## Lentilles roses : objectif 200!

Le 19 septembre l'association « Les Lentilles Roses de Heimsbrunn », sous la houlette de Catherine SCHWIRLEY, organise sa marche populaire. Pour vous inscrire voici l'adresse : <https://lesmulhousiennes.com> Vous y trouverez toutes les informations concernant les modalités de participation. 104 inscrits l'an passé, parions sur le double de participants en 2021. La lutte contre les cancers féminins a besoin de vous.

À bientôt. Parlez-en autour de vous. **E. P. ■**

souhaitant partager son expertise citoyenne au service des politiques menées par m2A. Cette mission bénévole vous engage pour une durée de 3 années. Elle requiert une participation assidue aux séances de travail de manière à établir un lien avec votre commune, en informant régulièrement le maire sur l'actualité du Conseil de développement. La participation à un conseil municipal est demandée pour présenter le rapport annuel dudit Conseil de développement. Des indications complémentaires sont consultables sur le site de la mairie (onglet m2A).

Vous souhaitez en être ? Manifestez-vous auprès de la mairie de Heimsbrunn qui fera un choix et transmettra vos coordonnées à l'instance concernée de m2A.

**E. P. ■**

## Sommaire DU #14

Infos diverses  
02

Le mot du maire  
03

La vie scolaire  
03

Budget municipal  
04-06

La vie du village  
07-09

Communauté d'agglomération  
10-11

Travaux communaux  
12-13

La vie associative  
14

État-civil  
15

### Mairie de Heimsbrunn

11, rue de Belfort  
68990 HEIMSBRUNN  
Tél. 03 89 81 90 34  
Fax 03 89 81 82 31  
mairie@heimsbrunn.fr  
www.heimsbrunn.com

### Horaires d'ouverture :

**jusqu'au 31 août :**

Du lundi au jeudi :

8 h à 15 h

Vendredi :

8 h à 12 h

**à partir du 1<sup>er</sup> septembre :**

Lundi :

10 h à 12 h et 16 h à 18 h

Mardi :

10 h à 12 h et 13 h à 16 h

Mercredi :

8 h à 12 h et 13 h à 16 h

Jeudi :

10 h à 12 h et 16 h à 18 h

Vendredi :

8 h à 12 h

Vous êtes accueillis par Aurélie et Joëlle, adjointes administratives, et Monique Wagner-Chabrier, directrice générale des services

### Infos géographiques

Population : 1361 hab.  
Superficie : 10,59 km<sup>2</sup>  
Altitude : 288 m

GPS DD (degrés décimaux) :

latitude : 47.729

longitude : 7.22746

GPS DMS

(degrés, minutes, secondes) :

latitude : Nord 47° 43' 44"

longitude : Est 7° 13' 39"


### Directeur de la publication :

M. le Maire, Jean-Paul MOR

### Rédaction :

Commission communication

### Conception graphique :

 RVS typographie

06 07 64 80 98

typo@stenger.cc

### Crédits photos :

Photos mairie de Heimsbrunn sauf indications contraires.

Duo-Print • 68600 Soltz

Imprimé à 650 exemplaires

Dépôt légal : Juillet 2021

# Le mot du maire

Jean-Paul MOR  
Maire de Heimsbrunn



## CHÈRES Heimsbrunnoises, CHERS Heimsbrunnois

**A**U MOMENT où j'écris ces quelques lignes, la crise sanitaire que nous traversons depuis bien des mois maintenant, semble baisser en intensité, chaque jour.

Les voyants sont pratiquement tous au vert et nous pouvons nous en réjouir. Enfin! La vaccination, cela ne fait aucun doute, a bien entendu fortement contribué à cette accalmie.

Comment ne pas évoquer le passage du «vaccibus» dans nombre de villages, dont le nôtre,

au sein de l'agglomération mulhousienne. Un dispositif qui a permis à nos aînés qui le souhaitaient de se faire vacciner sur place, leur évitant ainsi un déplacement pouvant s'avérer compliqué voire impossible. Un grand merci à la m2A pour cette judicieuse initiative. Merci aussi à nos médecins généralistes M<sup>me</sup> Fanny NUSSBAUM-GARNIER et M. Thierry BOGENSCHUTZ pour leurs participations à cette campagne de vaccination inédite.

Toutefois, restons vigilants car le «combat» n'est pas encore gagné. Continuons quoiqu'il en soit à appliquer les «gestes barrière».

Montrons-nous responsables, même si l'envie de se relâcher trop vite peut être tentante. En effet, la vaccination ne dispense pas du port du masque dans certaines circonstances déterminées.

Dans ce cadre, la prudence et le bon sens nous incite à faire l'impasse sur les festivités du 14 Juillet cette année encore. Il en va de même pour la Fête des Lentilles qui sera reconduite sous la même formule que l'an passé.

Par contre, je vous encourage à souscrire à une nouvelle animation, à savoir le Concours des balcons et jardins fleuris. Pour y participer il vous suffit de remplir le formulaire qui a été déposé dans vos boîtes aux lettres et de le retourner en mairie.

Enfin, en cette période estivale et aussi de congés bien mérités, quel que soit l'endroit que vous aurez choisi pour vous détendre, je me permets en mon nom et au nom de la municipalité de vous souhaiter de belles et ressourçantes vacances. Bonne lecture à vous et à bientôt.

### L'espoir renaît

## La vie scolaire Informations

### Répartition des classes

Niveau	Enseignante	Effectifs	Lieu
<b>Maternelle</b>			
Petit - Moyen - Grand	M <sup>me</sup> NUNINGER	29	Heimsbrunn
Grande section - CP	M <sup>me</sup> BERGER	17	Galtingue
<b>Élémentaire</b>			
CP - CE1	À venir	26	Galtingue
CE1 - CE2	M <sup>me</sup> LAPORTE	20	Heimsbrunn
CM1 - CM2	M. FENDER	20	Heimsbrunn

### Heures de classe

Galtingue 8h00 - 11h30 et 13h30 - 16h00  
Heimsbrunn 8h15 - 11h45 et 13h45 - 16h15

### Horaires de bus

Matin			
Heimsbrunn	Galtingue	Heimsbrunn	Galtingue
Dép 7h45	A 7h55 D 8h00	A 8h10	
	D 11h35	A 11h45 D 11h50	A 12h00
Après-midi			
Heimsbrunn	Galtingue	Heimsbrunn	Galtingue
Dép 13h15	A 13h25 D 13h30	A 13h40	
	D 16h05	A 16h15 D 16h20	A 16h30

### Accueil enseignant

Galtingue 7h50 13h20  
Heimsbrunn 8h05 13h35

### Calendrier des vacances scolaires 2021-2022

	Zone B
Retournée scolaire	jeudi 2 septembre 2021
Vacances Toussaint	samedi 23 octobre 2021 lundi 8 novembre 2021
Vacances de Noël	samedi 18 décembre 2021 lundi 3 janvier 2022
Vacances d'hiver	samedi 5 février 2022 lundi 21 février 2022
Vacances de Printemps	samedi 9 avril 2022 lundi 25 avril 2022
Vacances d'été	jeudi 7 juillet 2022

# Budget municipal

27 FÉVRIER 2021

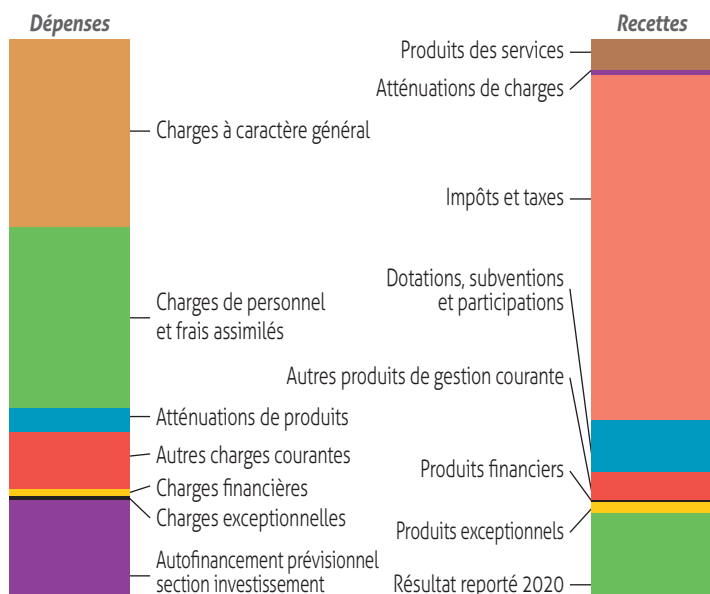
## BUDGET PRIMITIF 2021 Voté en conseil municipal

Le budget primitif est l'acte qui prévoit et autorise les recettes et les dépenses pour une année donnée.

### Section fonctionnement

Opérations de dépenses et de recettes nécessaires à la gestion courante et régulière de la commune

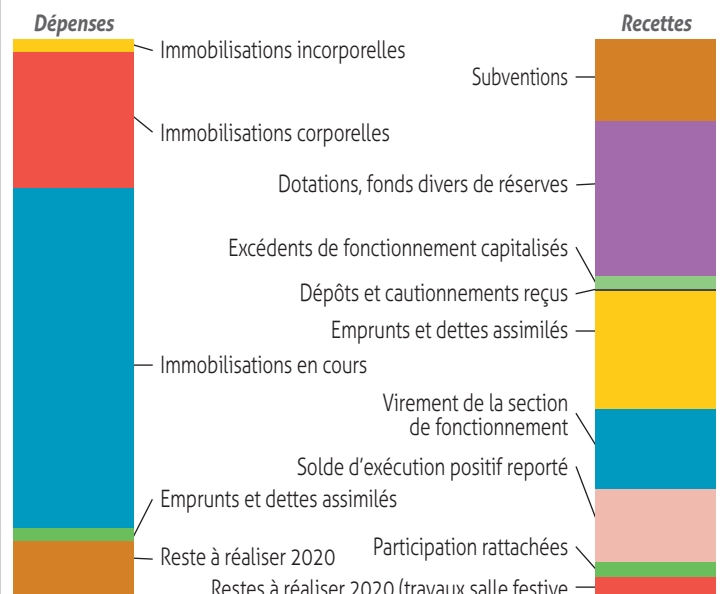
	DÉPENSES	RECETTES
<b>Charges à caractère général</b> <i>(Eau, énergie, carburants, assurances, affranchissement, taxes...)</i>	477 000,00	
<b>Charges de personnel et frais assimilés</b> <i>(Salaires, cotisations...)</i>	459 500,00	
<b>Atténuations de produits</b>	61 500,00	
<b>Autres charges courantes</b>	152 000,00	
<b>Charges financières</b>	10 000,00	
<b>Charges exceptionnelles</b>	2 000,00	
<b>Produits des services, domaine et ventes diverses</b> <i>(Coupes de bois, concessions, redevances, locations autres que immeuble...)</i>		77 301,59
<b>Atténuations de charges</b>		1 000,00
<b>Impôts et taxes</b>		919 600,00
<b>Dotations, subventions et participations</b>		133 100,00
<b>Autres produits de gestion courante</b>		70 200,00
<b>Produits financiers</b>		10,00
<b>Produits exceptionnels</b>		12 000,00
<b>RÉSULTAT REPORTÉ 2019</b>		209 288,41
<b>Autofinancement prévisionnel dégagé au profit de la section investissement</b>	260 500,00	
<b>TOTAL DES DÉPENSES ET DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT 2021</b>	<b>1 422 500,00</b>	<b>1 422 500,00</b>



### Section investissement

Opérations de dépenses et de recettes ponctuelles valorisant de façon durable le patrimoine par des acquisitions, travaux...

	DÉPENSES	RECETTES
<b>Immobilisations incorporelles</b> <i>(Frais d'études, insertions...)</i>	41 000,00	
<b>Immobilisations corporelles</b> <i>(Terrains nus, bois et forêts, matériel roulant, mobilier...)</i>	445 000,00	
<b>Immobilisations en cours</b> <i>(Constructions, installations...)</i>	1 102 000,00	
<b>Emprunts et dettes assimilés</b>	45 000,00	
<b>Reste à réaliser 2020</b> <i>(Travaux salle festive)</i>	186 500,00	
<b>Subventions</b>		265 000,00
<b>Dotations, fonds divers de réserves</b>		505 043,03
<b>Excédents de fonctionnement capitalisés</b>		40 000,00
<b>Dépôts et cautionnements reçus</b>		1 000,00
<b>Emprunts et dettes assimilés</b>		390 150,00
<b>Virement de la section de fonctionnement</b>		260 500,00
<b>Solde d'exécution positif reporté</b>		237 806,97
<b>Participation rattachées</b>		50 000,00
<b>Reste à réaliser 2020</b> <i>(Travaux salle festive)</i>		70 000,00
<b>TOTAL DES DÉPENSES ET DES RECETTES DE L'INVESTISSEMENT 2021</b>	<b>1 819 500,00</b>	<b>1 819 500,00</b>



# Budget municipal

27 FÉVRIER 2021

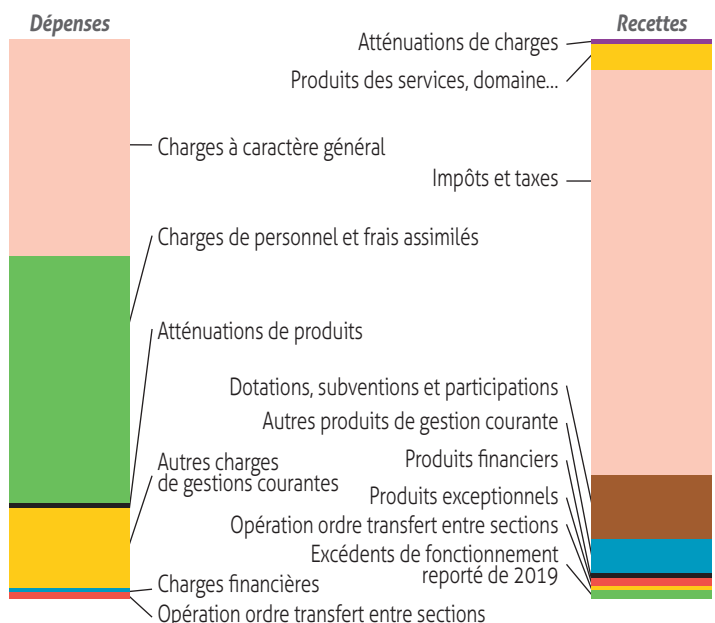
## Bilan - COMPTE ADMINISTRATIF 2020 Voté en conseil municipal

Le compte administratif rapproche les prévisions ou autorisations inscrites au budget des réalisations effectives en dépenses (mandats) et en recettes (titres). Il présente les résultats comptables de l'exercice et est soumis par l'ordonnateur, pour approbation, à l'assemblée délibérante.

### Section fonctionnement

Opérations de dépenses et de recettes nécessaires à la gestion courante et régulière de la commune

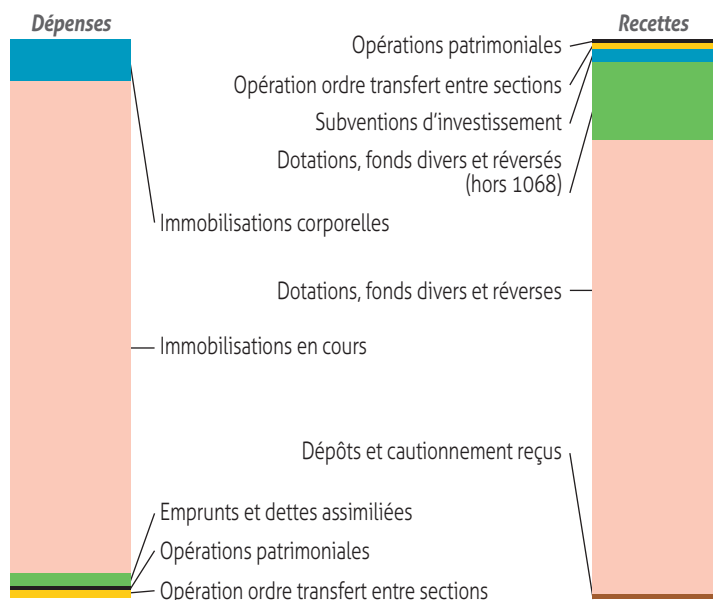
	DÉPENSES	RECETTES
■ Charges à caractère général (Eau, énergie, carburants, assurances, affranchissement, taxes...)	374 817,59	
■ Charges de personnel et frais assimilés (Salaires, cotisations...)	428 819,64	
■ Atténuations de produits	6 835,00	
■ Autres charges de gestions courantes	140 390,76	
■ Charges financières (intérêts du prêt cimetière)	7 282,83	
■ Opération ordre transfert entre sections	11 490,25	
■ Atténuations de charges		1 705,79
■ Produits des services, domaine et ventes diverses (Coupes de bois, concessions, redevances, locations autres que immeuble...)		66 345,90
■ Impôts et taxes (taxes habitations + foncières)		911 114,94
■ Dotations, subventions et participations		139 385,40
■ Autres produits de gestion courante (loyers + règle)		68 017,74
■ Produits financiers		2,10
■ Produits exceptionnels		10 343,63
■ Opération ordre transfert entre sections		2 726,25
■ Excédent de fonctionnement REPORTÉ DE 2019		19 282,73
<b>TOTAL DES DÉPENSES ET DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT 2020</b>	<b>969 636,07</b>	<b>1 218 924,48</b>
<b>Excédent fonctionnement 2020</b>		<b>249 288,41</b>



### Section investissement

Opérations de dépenses et de recettes ponctuelles valorisant de façon durable le patrimoine par des acquisitions, travaux...

	DÉPENSES	RECETTES
■ Immobilisations incorporelles (Frais d'études, insertions...)	0,00	
■ Immobilisations corporelles (Terrains nus, bois et forêts, matériel roulant, mobilier...)	135 231,78	
■ Immobilisations en cours (Constructions, installations...)	1 607 665,45	
■ Emprunts et dettes assimilées	41 699,01	
■ Opérations patrimoniales		695,95
■ Opérations patrimoniales	695,95	
■ Opération ordre transfert entre sections	2 726,25	
■ Opération ordre transfert entre sections		11 490,25
■ Subventions d'investissement		20 000,00
■ Dotations, fonds divers et réserves (hors 1068)		131 109,21
■ Dotations, fonds divers et réserves		742 482,65
■ Dépôts et cautionnements reçus		430,00
<b>TOTAL DES DÉPENSES ET DES RECETTES DE L'INVESTISSEMENT 2020</b>	<b>1 788 018,44</b>	<b>906 208,06</b>
■ Reste à réaliser à reporter en 2021	<b>186 500,00</b>	<b>70 000,00</b>
<b>Excédent investissement REPORTÉ DE 2020</b>		<b>1 119 617,35</b>
<b>Excédent GLOBAL 2020</b>		<b>370 595,38</b>



# Budget municipal

## Détail des dépenses d'investissement

### Liste des investissements réalisés au cours de l'exercice 2020

Mairie :	2 192,40 €
<i>Paroi plexiglas comptoir - Accueil en mairie</i>	
Bâtiments scolaires :	4 728,90 €
<i>Réparation toiture couverture et zinguerie</i>	
Salle des fêtes :	2 010,80 €
<i>Installation chauffe eau, évier, lave main</i>	
Club-house Foot :	1 200,00 €
<i>Totem lumineux ASH Foot</i>	
Réseaux électrification :	5 201,40 €
<i>Extension réseau électrique rue des Champs</i>	
Autres matériel et outillage d'incendie et défense civile :	10 134,61 €
<i>Casques, rangers, bouteilles ARI, échelle, oxymètres N65, petits équipements, vestes, pantalons, surpantalons... (pompiers)</i>	
	7 074,61 €
<i>Fourniture et pose d'un défibrillateur Salle festive</i>	
	3 060,00 €
Autres matériel et outillage techniques :	8 955,22 €
<i>Autolaveuse CTM</i>	
	8 313,47 €
<i>Tronçonneuse Stihl</i>	
	641,75 €
Matériel de bureau et matériel informatique :	14 863,07 €
<i>Changement des postes informatiques à la mairie</i>	
Mobilier :	71 249,80 €
<i>Tables, chaises, rayonnage, armoires vestiaires et rangement de la nouvelle Salle festive</i>	
Autres immobilisations corporelles :	12 669,98 €
<i>Vaisselle, vidéoprojecteur, ascenseur motorisé Salle festive</i>	
Constructions :	1 607 665,45 €
<i>Travaux Salle festive et club-house</i>	

## Budget primitif 2021

- Le budget primitif 2021 a été approuvé au conseil municipal du 27 février 2021.
- Le budget primitif retrace l'ensemble des dépenses et des recettes autorisées et prévues pour l'année 2021.
- Le budget de fonctionnement répond aux besoins de la commune à court et moyen terme pour un maintien des services de qualité à la population sans augmentation des taux communaux des impôts locaux.
- Un budget 2021 élaboré dans un contexte inédit : incertitudes liées à la crise sanitaire, perte de la principale dotation de l'État, disparition de la taxe d'habitation... mais avec une certitude : les taux d'imposition n'augmenteront pas.

- Taux maintenus pour l'année 2021 et ce depuis 2014, à savoir : Taxe foncière bâti 14,04 % - Taxe foncière non bâti 47,06 %. Particularité pour l'exercice 2021, la part départementale qui figure sur notre Taxe foncière depuis toujours, sera reversée intégralement à la commune afin de compenser en partie la perte de la Taxe d'habitation (disparaîtra d'ici fin 2023).
- Le budget d'investissement prépare l'avenir à travers des dépenses faisant varier durablement la valeur ou la consistance du patrimoine de la collectivité.
- La section de fonctionnement est en mesure de dégager une disponibilité d'un montant de 260 500,00 euros destinée à contribuer au financement des investissements.
- La dotation globale de fonctionnement versée par l'État à la commune est passée d'un montant de 104 891 euros pour l'exercice 2014 à un montant quasiment nul (920,00 euros pour l'exercice 2020), ce qui représente une différence conséquente d'un montant de 103 971,00 euros.
- Le solde des travaux de construction de la Salle festive, la construction d'un nouveau pôle médical sont les principales dépenses inscrites en section d'investissement.

## Bilan - Compte administratif 2020

- L'excédent global 2020 est de 370 595,38 euros qui en priorité couvrira les restes à réaliser en dépenses d'investissement de 186 500,00 euros.
- Le compte administratif 2020 a été approuvé au conseil municipal du 27 février 2021.
- Le compte de gestion dressé par Monsieur le Receveur pour l'exercice 2020, Budget Général M14, visé et certifié conforme par l'Ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.
- Les dépenses de fonctionnement sont constituées par les salaires et les charges des agents communaux, l'entretien, la maintenance et la consommation énergétique des bâtiments communaux, les achats de matières premières et de fournitures, les subventions versées aux associations et les intérêts des emprunts à payer...
- Les dépenses de fonctionnement ont sensiblement augmenté par rapport à 2019 (environ 731,80 euros par an et par habitant contre 702,19 euros en 2019). Quelques augmentations sur les postes comme l'énergie, le carburant, les produits de protection Covid (masques, gels et autres équipements). Tous les bâtiments municipaux ont été équipés pour protéger les agents et la population.
- Dans le contexte de la pandémie de la Covid-19 qui a marqué l'année 2020 ne s'est pas traduite par une diminution totale des coûts, les agents municipaux continuant tous à être rémunérés, titulaires comme vacataires, sans que la commune perçoive une aide financière de l'État.
- Notre gestion rigoureuse de nos dépenses nous ont permis de dégager une épargne importante depuis quelques années et de garantir une capacité d'investissement ambitieuse et suffisante pour la réalisation de plusieurs projets dont la Salle festive et du club-house, tout en maintenant un niveau de la dette raisonnable.

# La vie du village

## Vaccibus : ET DE UNE, ET DE DEUX



L'AGGLOMÉRATION Mulhousienne, interpellée par les difficultés potentielles de nos aînés à rejoindre un centre de vaccination, a mis à disposition un bus articulé nommé le « Vaccibus ». Ainsi, les personnes de 75 ans et plus de notre village qui le souhaitent ont pu bénéficier de ce dispositif. Une logistique sans faille, réglée comme une horloge, a permis à plus d'une trentaine de personnes d'être vaccinées contre la Covid.

De l'accueil à la consultation pré-vaccinale, de la vaccination effective à la surveillance post-vaccinale, c'est toute une équipe qui s'est mobilisée les 24 mars et 21 avril sur le parking et dans le hall de l'Espace Geren. Les rendez-vous planifiés en amont, via la plate-forme Doctolib, ont permis aux futurs vaccinés d'éviter une file d'attente et d'être pris en charge régulièrement, tous les quarts d'heure. Un sas d'accueil a donné l'occasion d'échanger et de s'enquérir de la santé des uns et des autres après cette période hivernale et de confinement, dans une ambiance sympathique. Le moyen pour certains de se détendre avant la fameuse piqûre.



Enfin, accès au bus articulé et aménagé pour une consultation et, après accord médical, l'injection du vaccin. Un moment de repos et d'observation indispensable sous le regard attentif des pompiers avant le retour au domicile.

Chauffeurs du bus, médecins, infirmière, responsable informatique, coordonnateurs(trices), pompiers volontaires, agents de la commune, en bref, des personnes et des compétences au service de la campagne nationale de vaccination. Nous remercions vivement Thierry BOGENSCHUTZ et Fanny NUSSBAUM-GARNIER, nos deux médecins généralistes qui se sont rendus disponibles l'un pour la première session et l'autre pour la seconde, Muriel HERRMANN, l'infirmière, Aline, Franck, Fabien et Pascal, les pompiers volontaires de Heimsbrunn. Enfin, un grand merci aux équipes techniques de m2A et Soléa.

E. P. ■

## CCAS : Le Noël à Sainte-Anne

Le 14 décembre dernier, en fin d'après-midi, alors que les résidents de Sainte-Anne étaient réunis à l'extérieur, dans une ambiance de marché de Noël, Claudia Siedlaczek, adjointe et membre représentante du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), est venue les bras chargés de cadeaux à l'intention des personnes âgées. Comme chaque année, c'est en concertation avec l'animatrice sociale de l'établissement que des jeux et matériels divers sont soigneusement sélectionnés de manière à répondre à différents objectifs ludiques ou thérapeutiques.

E. P. ■



# La vie du village

## Des sapeurs-pompiers à L'HONNEUR

**R**ETOUR sur le 6 décembre 2020, place de la Mairie, où le corps des sapeurs-pompiers de Heimsbrunn s'est réuni pour la cérémonie protocolaire de la Sainte-Barbe. Conditions sanitaires obligent, sans public.

Des promotions, médailles et remise de fourragères ont été attribuées en présence de Monsieur Jean-Paul MOR accompagné des adjoints. La cérémonie a été dirigée par le chef de corps Franck SCHLIENGER.

- Médailles d'ancienneté échelon bronze pour dix années de service décernées au caporal-chef Luc PFLIEGER et au caporal Noé PFLIEGER.
- Nomination du sergent-chef Maxime MOR au grade d'adjudant.
- Nomination du caporal-chef Coryne DUMONTEL au grade de sergent.
- Nomination de caporal Noé PFLIEGER au grade de caporal-chef.
- Nomination du sapeur de 2<sup>e</sup> classe Michaël VERGENDO au grade de sapeur de 1<sup>re</sup> classe.
- Remise de fourragère marquant la fin de la période probatoire aux sapeurs-pompiers de 1<sup>re</sup> classe Aline SCHLIENGER et Michaël VERGENDO.

Gageons pour nos pompiers que la Sainte-Barbe 2021 sacrifiera à la tradition, à savoir s'autoriser à nouveau des festivités pour l'occasion. « Faire Sainte-Barbe » c'est le moment privilégié pour réaffirmer la cohésion du groupe et rendre hommage aux disparus, au travers d'un moment amical et convivial autour d'un bon repas, comme une grande famille.

E. P. ■



## Un carnaval DOUBLEMENT masqué



Veronique Baudendistel

Les enfants des écoles de Heimsbrunn et de Galgingue ont eu l'occasion de fêter un carnaval un peu particulier cette année, les 16 février à Heimsbrunn et 3 mars à Galgingue.

Afin de respecter le protocole sanitaire, des espaces ont été délimités dans les cours des écoles afin d'éviter le brassage entre les classes et grâce à une sonorisation extérieure, un défilé de carnaval a pu être organisé. Les enfants ont ainsi paradé devant les autres classes, dansé, fait les clowns et surtout, présenté leurs déguisements. C'est donc dans la joie, la bonne humeur et le rire que chaque école a fêté la fin de l'hiver. De quoi redonner un peu de pep's à tous!

Afin de poursuivre ce temps convivial, Véronique Baudendistel, l'intervenante en musique, avait préparé des séances un peu particulières adaptées à chaque âge, avec des surprises musicales et des vidéos, sur le thème du carnaval. Les élèves déguisés ont ainsi pu découvrir quelques belles séquences autour du carnaval de Rio, ou encore rire avec le groupe de percussionnistes « Stomp », qui fait de la musique avec les objets de la vie courante.

Les plus grands, quant à eux, ont pu montrer leur talent grâce à un blind-test spécial « musique ».

Quelques chansons ont été interprétées afin de clore gaiement cette journée carnavalesque!

V. B. / C. B. ■



# La vie du village

## Le Lièvre de Pâques à L'école

CETTE année encore, et pour la deuxième année consécutive, la traditionnelle chasse aux œufs pour les enfants du village n'a pu être organisée. Les mairies de Galfingue et de Heimsbrunn ont quand même souhaité, comme l'année passée, offrir des chocolats de Pâques aux enfants scolarisés dans le RPI (Regroupement Pédagogique Intercommunal). C'est la veille du Vendredi Saint qu'une

distribution de chocolats a été organisée dans les classes. Un assortiment de chocolats offert par les mairies des deux communes a donc été remis à chaque élève. Une livraison surprise vivement appréciée par nos petits gourmands! **C. B.**



## Infos diverses



### OPÉRATION TRANQUILITÉ SENIORS



Le Groupement de Gendarmerie Départementale du Haut-Rhin est aux côtés des Seniors

#### SENIORS

Vous êtes confinés chez vous et vous vous sentez isolés

#### PROCHES

Vous voulez signaler une situation particulière au sujet de l'un de vos aînés

Faites-vous connaître auprès de la Maison de Protection des Familles du Haut-Rhin par mail en indiquant vos coordonnées et celles de vos proches si besoin à l'adresse suivante : [mpf.ggd68@gendarmerie.interieur.gouv.fr](mailto:mpf.ggd68@gendarmerie.interieur.gouv.fr)

Vous n'avez plus de nouvelles d'un proche et vous êtes inquiets? **APPELEZ DIRECTEMENT LE 17**

Votre signalement sera pris en compte, un contact téléphonique sera réalisé et en cas de nécessité une patrouille sera engagée.

Vous pouvez également contacter la brigade numérique nationale pour des questions sur les autorisations de déplacement ou les mesures de confinement : [www.contacterlagendarmerie.fr](http://www.contacterlagendarmerie.fr)

**Pour les personnes sourdes et malentendantes**



## Don de vélos aux étudiants

m2A en collaboration avec l'Université de Haute-Alsace lance une opération de don de vélos aux étudiants, afin de les aider et de dynamiser le développement durable.

Si vous avez chez vous un ou plusieurs vélos de taille adulte, dont vous n'avez plus l'utilité, il vous est possible de les déposer **jusqu'au 15 juillet 2021** à la mairie, après avoir rempli un formulaire de cession disponible sur place. Acheminés, puis remis en état par des associations partenaires dans un lieu de stockage dédié à Mulhouse, ils seront remis aux étudiants durant la Semaine de la Mobilité, autour du 20 septembre. Ces vélos retrouveront ainsi une nouvelle jeunesse et de nouveaux propriétaires. Il ne vous reste plus qu'à visiter vos garages, vos granges ou vos greniers. Vous aurez non seulement libéré de la place, mais vous aurez également fait en sorte que des étudiants puissent bénéficier d'une aide précieuse. Nous savons tous combien, pour nombre d'entre eux, la gestion du quotidien est quelquefois problématique.

Merci aux généreux donateurs. **E. P.**

Pour toute question relative au Covid-19 : 0 800 130 000 | Pompiers : 18 | Samu : 15

# m2A Communauté d'agglomération

## Cycle et mobilité

DANS le numéro 08 printemps 2021 d'Ambition Agglo, nous avons pu voir que m2A agit au service du territoire et de ses habitants en favorisant entre autres, la mobilité douce avec la réalisation d'itinéraires cyclables. m2A encourage la location d'un Vélo à Assistance Électrique (VAE).

Il vous est possible d'en louer un auprès de Médiacycles dont voici une plaquette informative.

E. P. ■

**MEDIACYCLES**  
**LOCATION DE VÉLOS**

**NOS VÉLOS**

Vous souhaitez louer un vélo pour vos déplacements quotidiens comme alternative à la voiture ? Vous pouvez bénéficier du service de location de vélos à assistance électrique, à chercher en gare de Mulhouse ou en livraison gratuite à domicile.

Service accessible par le **COMPTÉ Mobilité**

**NOS PRESTATIONS**

Nous proposons aussi un large éventail de vélo: VTC, à assistance électrique, vélo enfants, VTT et tricycles adaptés aux personnes à mobilité réduite ainsi que du marquage de vélo à des tarifs avantageux. Toutes les informations sur [www.mediacycles68.fr](http://www.mediacycles68.fr)

Assurance vélo possible

**ET BIEN PLUS!**

Plus qu'un service de location, notre association porte aussi des missions d'inclusion sociale et professionnelle par la remobilisation de publics précaires vers l'emploi sur des missions de médiation transport, d'accompagnement de personnes handicapées et d'entretien de véhicules en libre-partage.

MEDIACYCLES - 16b Avenue du Gal Leclerc BP 1006 68050 Mulhouse - 03.89.45.25.98

## Piste cyclable Heimsbrunn-Galfingue

Les travaux d'aménagement de la piste cyclable Heimsbrunn-Galfingue ont été réalisés. Ils s'inscrivent dans le cadre d'un projet m2A visant à mettre à disposition des citoyens 700 km d'itinéraires cyclables sur son territoire, ceci afin de promouvoir le vélo comme moyen privilégié de déplacement alternatif à la voiture, aussi bien pour les déplacements quotidiens que pour les déplacements de loisirs. Ainsi, les villages de Heimsbrunn et de Galfingue sont désormais reliés par une piste cyclable sur 1,9 kilomètre. De quoi renouer avec votre bicyclette et pouvoir vous déplacer en toute sécurité! K. O. ■



**Ici, m2A investit pour VOUS**

Réalisation d'un aménagement cyclable de 1,9 km Heimsbrunn - Galfingue

Démarrage des travaux 9 février 2021 pour une durée prévisionnelle de 8 semaines

Financement Mulhouse Alsace Agglomération Collectivité Européenne d'Alsace (E.A.)

ALSACE Agglomération Mulhouse Alsace Agglomération

# m2A Communauté d'agglomération

## Destination automobile 2020 : TOUTES LES ÉMOTIONS D'UN TERRITOIRE



LE MUSÉE de l'automobile avec le concours de m2A et des mairies participantes, a organisé les samedi 12 et dimanche 13 septembre 2020 un grand événement unique sur tout le territoire de l'agglomération : **Destination Automobile**, l'excellence automobile d'hier et d'aujourd'hui. Cet événement a été le reflet de l'histoire, de l'avenir et du dynamisme du territoire de m2A, avec pour objectif de créer un lien fort avec ses habitants.

Cet événement a été marqué par 3 temps forts et 3 ambiances :

### 1) Une fête itinérante avec une grande parade le samedi 12 septembre

Le musée est sorti de ses murs et ses plus belles autos ont défilé en formant 3 cortèges qui ont sillonné les 39 communes de l'agglomération, un œil dans le rétro, un pied sur l'accélérateur. Ces belles carrosseries ont parcouru trois itinéraires différents, avec des départs de Pulversheim, Bollwiller, de l'Écomusée d'Alsace, et une arrivée unique à Mulhouse. Une balade d'environ 50 voitures triées sur le volet et classées en quatre catégories ont traversé l'ensemble des communes de m2A :

- les ancêtres (avant 1914),
- les classiques (entre deux guerres),
- les modernes (après 1945),
- les supercars.

Ces belles carrosseries ont rutilé pour le plus grand plaisir des habitants du territoire. Pour 9 communes, un arrêt prolongé a été proposé pour créer un moment d'échange.

### 2) Une fête populaire et conviviale dans un lieu unique

Le Parc Expo de Mulhouse s'est mué le temps d'un week-end en place des fêtes, en intérieur comme en extérieur, dans le respect des règles sanitaires en vigueur :

- une exposition thématique : cabriolets, véhicules de pompier et de police, side-car,
- un accompagnement économique du secteur automobile avec la présence de concessionnaires du territoire,
- un rassemblement avec des animations conviviales et familiales (food trucks, ambiance musicale).

### 3) La fête des rêves

Toujours dans le Parc des Expositions, le public a pu rêver à la mobilité du futur en se laissant projeter dans les modes de déplacement les plus fous et les plus créatifs, et cela grâce à un show et à un spectacle de lumières incroyables.

Le show a présenté l'épopée de l'aventure automobile à travers les âges, et le clou du spectacle a proposé la démonstration de Franck Zapata, pilote professionnel et inventeur du flyboard, la machine avec laquelle il a volé dans les airs. Une belle réussite pour ce grand événement de la rentrée 2020 où la mobilité a été à l'honneur à travers l'histoire et le patrimoine. Les acteurs de cette belle aventure vous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour la prochaine édition qui devrait se dérouler le week-end des 11 et 12 septembre 2021 sous réserve des consignes sanitaires en vigueur. **G. A. ■**

### À ne pas manquer

Le 25 juillet, le Tour d'Alsace cycliste passera par Heimsbrunn pour l'étape Mulhouse-Berrwiller. Si vous souhaitez voir le peloton, il entrera dans notre village en provenance de Morschwiller-le-Bas, à 15h23, puis empruntera la rue de Belfort jusqu'au premier rond-point direction rue de Galfingue à 15h24, et enfin au second rond-point à 15h26 en direction de Galfingue. Il s'agit d'être au rendez-vous à l'heure!

P.S. : nous cherchons des signaleurs, merci de contacter Gaétan Alberti au 06 08 88 82 79.

## Travaux communaux

# Travaux prévus par le Syndicat mixte du Bassin de la Doller

### Création d'une digue

**A** FIN de protéger la zone d'activité rue de la Forêt et la commune des inondations causées par le Steinbaechlein et le Gross-runtzgraben, le Syndicat d'aménagement de la Doller a prévu de réaliser déjà depuis 2007 une zone d'épandage de crue dans la forêt permettant de retenir un volume d'environ 300 000 m<sup>3</sup>. Les différentes discussions avec le groupement forestier, principal propriétaire des terrains n'ayant jamais abouti, une procédure d'utilité publique a été engagée en 2010. Différentes études ont été réalisées depuis et validées par la commune. À cela se sont ajoutées des demandes de compléments de la Direction Départementale des Territoires (DDT), des Études Dangerosité des Dignes (EDD), et pour finir en 2017 un changement de réglementation des EDD, modifiées en 2019, pour aboutir en 2020 à une nouvelle EDD commandée sur le projet et actuellement en cours. Le projet est estimé à 860 000€ TTC à la charge du syndicat.

### Remise en eau du bras secondaire du Steinbaechlein et coupes sélectives

Le bras secondaire du Steinbaechlein le long de la zone artisanale n'est plus alimenté. Le lit s'est comblé et la prise d'eau n'est plus fonctionnelle. Par ailleurs, la ripisylve (ensemble des formations boisées, buissonnantes et herbacées sur les rives d'un cours d'eau) est vieillissante. Le syndicat va remettre en état le vanage et réouvrir le bras pour le réalimenter et réaliser des coupes sélectives sur le linéaire. Ces travaux s'inscrivent dans le projet global de protection contre les inondations de la commune. Budget 25 000€ TTC à la charge du syndicat. **G. A. ■**

### La Déchetterie verte

Grosse opération de nivellement, broyage, compostage ce printemps pour transformer les déchets verts accumulés en un compost de très belle qualité au dire d'experts. Il allégera idéalement le sol de vos jardins et potagers. Il est à votre disposition aux heures d'ouverture de la déchetterie, soit les mercredis et samedis entre 9 h et 18 h. **J-P. M. ■**



### Rue de Reiningue

Depuis le 14 janvier dernier, suite à un accident de la circulation dû à un affaissement conséquent de la chaussée sur 60 mètres, la rue de Reiningue a été dans un premier temps interdite à la circulation, puis est passée en circulation alternée. L'affaire suit son cours, plusieurs réunions d'experts ont eu lieu. Les riverains ont été conviés à une réunion d'information publique le 17 mars. À présent, le syndicat des eaux (SIAEP) procède à des appels d'offres afin de remplacer la conduite et les raccordements de cette rue. D'ici là, la circulation reste alternée et interdite aux poids lourds. **J.-P. M. ■**



### Lattes signalétiques

La commune a décidé de remplacer les lattes signalétiques existantes par des lames neuves, afin de mieux les visualiser et d'ajouter de nouvelles indications. Coût de l'opération 5000€ TTC. **G. A. ■**



# Travaux communaux

## Ça Balance pas mal à Heimsbrunn



L'aire de jeux de la commune, située rue des Champs, rencontre un grand succès auprès des familles, d'autant plus en cette période particulière où les activités de plein air doivent être privilégiées.

Après la classe, le mercredi ou le week-end, son emplacement idéal, à deux pas des écoles, en fait un lieu privilégié de détente et de convivialité pour petits et grands.

C'est pourquoi la commune a décidé de l'étoffer avec de nouveaux agrès. Une consultation est en cours pour ajouter de nouveaux éléments, qui viendront compléter ceux déjà en place..

C. B. ■

## Parcours Vita

Des travaux de rénovation du parcours vita sont programmés. Il est prévu de remplacer trois agrès et d'en ajouter un nouveau dédié à des exercices de musculation.

K. O. ■



## Éclairage PUBLIC

Dans un souci d'économie d'énergie, la commune a décidé de remplacer l'ensemble de notre système d'éclairage public par des ampoules LED.

En effet, suite à une étude réalisée auprès de plusieurs entreprises, il s'avérait que notre réseau était particulièrement économe et dans un état de vétusté certain. Cet investissement d'un montant d'environ 75 000€ sera rapidement amorti étant données les économies en consommation d'énergie attendues.

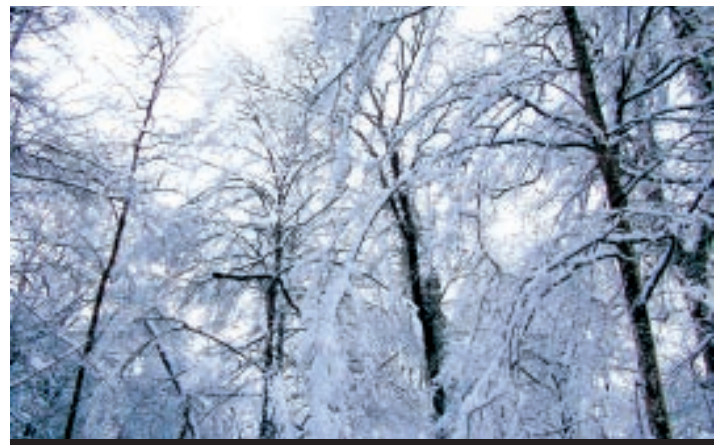
Ce sont donc les 249 têtes de mâts qui vont être remplacées par nos ouvriers municipaux.

Cette opération se déroule sur plusieurs mois.

K. O. ■



## CHUTE D'ARBRES ET NEIGE



CET HIVER LA NEIGE A SUBLIMÉ NOTRE FORÊT D'UN BLANC MANTEAU...



...PARFOIS LOURD À PORTER, CAR ELLE L'A AUSSI MEURTRIE, COMME ICI DANS LE CHEMIN QUI MÈNE À NOTRE-DAME-DU-CHÊNE. CE DERNIER N'EST PAS RESTÉ ENCOMBRÉ TRÈS LONG-TEMPS GRÂCE À L'INTERVENTION RAPIDE DE NOS AGENTS COMMUNAUX.

# La vie associative

## Nos associations

La crise sanitaire actuelle perturbe énormément nos associations depuis plus d'un an. En effet, le nouveau confinement décrété fin octobre 2020 encore en vigueur à ce jour, a réduit considérablement leurs activités, et même stoppé certaines d'entre elles notamment Swing, Zilat, Arts Martiaux, TP Wagges. D'autres associations ont repris partiellement leurs activités extérieures à partir de février, en respectant les consignes sanitaires.

Les prochaines décisions gouvernementales permettront peut-être la reprise totale des activités avant les vacances d'été, cela apporterait une bouffée d'oxygène à nos associations afin de recréer ce lien social important, et de préparer sereinement la rentrée 2021/2022.

G. A. ■

► **Temps Libre** : la section pétanque a repris ses après-midi du mardi et jeudi.



► **Tennis** : ouverture des 2 courts.

► **École de musique** : seuls les cours autorisés aux mineurs ont pu reprendre en janvier.

► **Gymnastique volontaire** : 3 séances de gymnastique le samedi après-midi sous le préau attendant à la salle festive.



L'ÉQUIPE DES FILLES...



... ET LES VÉTÉRANS DE L'AS HEIMSBRUNN.

► **ASH** : reprise autorisée et encadrée des entraînements des équipes vétérans et féminines le dimanche matin, des équipes de jeunes le mercredi. Le 15 mars, la Fédération française de football a décidé de mettre un terme à la saison officielle.

Notre club a joué pour la première fois de son histoire le 6<sup>e</sup> tour de la Coupe de France le 31 janvier 2021. En raison de la crise sanitaire, la rencontre qui devait initialement avoir lieu à Heimsbrunn, a été inversée et jouée à Saint-Louis Neuweg, club de national évoluant 4 divisions au-dessus. L'ASH s'est inclinée sur le score de 6 buts à 0, mais a fait honneur à notre village, en se battant brillamment. Quel dommage que la rencontre n'ait pu se jouer à Heimsbrunn, la fête aurait été complète avec les supporters. Un grand merci à l'ASH pour son parcours.



L'ÉQUIPE UNE LORS DU 6<sup>e</sup> TOUR DE LA COUPE DE FRANCE.

► **Vélo Passion** : l'activité n'a pas été impactée par la crise, cyclo la semaine, VTT le samedi matin. L'association va signer une convention avec la commune pour l'utilisation du petit bois dans la forêt communale, située à Haulibourg (derrière l'usine Dollfus & Muller), comme tracé d'entraînement pour le VTT.

### Nous recherchons des vieilles photos du village

L'association Foto Hüsli, dont vous pouvez découvrir les photos dans ce bulletin, souhaite réaliser des photos du village comparant la commune d'avant à celle d'aujourd'hui. Pour cela, elle est à la recherche de vieilles photos (plusieurs dizaines d'années en arrière), au format informatique ou imprimé. L'association est en mesure de scanner les photographies pour vous les restituer. Vous avez des vieilles photos du village ? Vous pouvez contacter Isabelle Dobler, présidente du club : [isabelle.dobler@gmail.com](mailto:isabelle.dobler@gmail.com). Ces photos seront pour certaines exposées dans l'espace Geren.

X.N.C. ■

# État-civil du village

Jacques WIST, le 13 novembre 2020  
 André BINDER, le 20 novembre  
 Pierre GAUSS, le 30 novembre  
 Stéphane ROY, le 16 décembre  
 Reine JAECK née BRAESCH, le 31 décembre  
 Jean CHARITAS, le 4 janvier 2021  
 Raphaël MILLISECK, le 6 janvier  
 Marie Thérèse SCHINDLER née FREUDENREICH,  
 le 16 janvier  
 Vincent KROENNER, le 20 janvier  
 Paul STREICHER, le 3 février  
 Marie Jacqueline KUENTZ née BAUER,  
 le 5 février  
 Éric STRAUSS, le 12 mars  
 Aux familles, nous présentons toutes nos condoléances.

## ► Naissances

Aria CELLIER, née le 15 novembre 2020 →  
 de Noé CELLIER et d'Orlane BERGER

Anna ZEPP, née le 25 janvier 2021  
 d'Arnaud ZEPP et de Sophie BRANDT

Serena RENNA, née le 16 mars 2021 →  
 de Sebastiano RENNA et de Angeline SRIKARAN

Louis LACHERÉ, né le 6 avril 2021 →  
 de Maxime LACHERÉ et d'Amalia SITTERLE

## ◀ Décès



## Les anniversaires à venir

Doyenne 94 ans : M<sup>me</sup> HALLER Irène, le 27 septembre

85 ans : M<sup>me</sup> KELLER née RISS Rose Marie, le 25 octobre

80 ans : M<sup>me</sup> PECH née GRIENEISSEN Marthe, le 5 août

M<sup>me</sup> BRUN née MEISTER Madeleine, le 7 août

M. MEYER Jean Jacques, le 16 août

75 ans : M<sup>me</sup> GEHIN Sylviane, le 16 juillet

M. LAMOTTE, le 4 août

M<sup>me</sup> BUISSON née KAUFFMANN Astride, le 5 août

M. GIL Gilbert, le 12 août

M<sup>me</sup> ILIC née WATTELLIER Annick, le 10 octobre

M. HUMBERT Jean-Claude, le 5 novembre

M<sup>me</sup> TURQ née KULESZA Cécile, le 13 novembre

M. BAZILLE Bernard, le 25 novembre

M<sup>me</sup> PEQUIGNOT née MARTINEZ Danielle, le 28 novembre

M<sup>me</sup> SCHUTZ née ROMARY Colette, le 28 novembre

M. MARMILLOT René, le 12 décembre

M. PROISY Michel, le 14 décembre

M<sup>me</sup> GOBERT Solange, le 19 décembre

70 ans : M. EHRET Roland, le 21 juillet

M. FISCHER Jules, le 25 août

M. THOMANN Paul, le 24 septembre

M<sup>me</sup> RUST née HEINIS Ginette, le 28 septembre

M<sup>me</sup> SCHNOEBELN née KNECHT Marie Rose, le 5 novembre

M<sup>me</sup> HUMBERT née HERMANN Rose Marie, le 7 novembre

M. CASTAGNET Robert, le 8 novembre

M. BRINGEL Jean Luc, le 20 novembre

## Décès de Mélanie SCHINDLER

Mélanie SCHINDLER nous a quitté le 16 janvier dernier. Nous tenions à honorer son implication dans la création de la Fête des Lentilles, qui contribue grandement à la notoriété de notre village.



EN 1995, UN JOURNALISTE DE RADIO FRANCE ALSACE TENTE, SEMBLE-T-IL, DE LUI FAIRE AVOUER LA RECETTE SECRÈTE.

En 1979 et 1980, elle réunit les élus et leurs conjoints autour d'une soupe de lentilles, qu'elle cuisinera dans ses cocottes-minute, et dont elle seule détient la recette.


En 1981, la 1<sup>re</sup> Fête des Lentilles a lieu. Les convives sont plus nombreux cette fois dans la cour de l'école, puis en 1982, l'Association de la Fête des Lentilles voit le jour. Comme on le sait, cette manifestation va évoluer et prendre de l'ampleur d'années en années.

La recette reste inchangée et transmise dans la plus grande discrétion. Si la quantité cuisinée a considérablement augmenté depuis 1979, les ingrédients quant à eux, n'ont pas varié d'un iota. Nous y restons fidèles et resteront fidèles quoiqu'il arrive pour respecter la mémoire de Mélanie SCHINDLER qui fut durant de longues années une des actrices majeures au sein d'un travail

d'équipe. Nous conservons aussi, grâce à elle, un souvenir collectif, puisque cette soupe a fédéré des moments de convivialité inoubliables. Pour preuve de longues séances d'épluchage et de découpe des légumes, autour de la grande table dans le sous-sol de l'école primaire. De quoi favoriser les échanges, dans la bonne humeur entre dames du village.

En 1994 elle ira même jusqu'à Vatan dans le Berry (berceau de la lentille verte) avec alambic et ingrédients, pour une démonstration sur place de son savoir-faire.

Elle se retire sur la pointe des pieds, cédant petit à petit sa place aux plus jeunes en leur faisant profiter de son expérience et en leur donnant tous les conseils nécessaires pour la pérennité de la Fête des Lentilles, « côté cuisine ». Merci à elle.



*“ L’homme doit savoir  
que son destin se trouve  
au bout du tunnel  
et non à son entrée. ”*

M. Reguieg